



Newsletter des Kompetenzzentrums Integration der Stadt Bern

Nr. 4/2015, August 2015

Inhalte

[Neues aus der Stadt Bern](#)

[Immer wieder aktuell!](#)

[G-Tipps](#)

[Schwarzes Brett](#)

[Agenda](#)

Neues aus der Stadt Bern



Tag der offenen Tür im KI: Kommen Sie uns besuchen!

Am 31. August 2015 stehen die Türen des Kompetenzzentrums Integration KI für Sie offen: Lernen Sie das Team, die Dienstleistungen und die Räumlichkeiten des KI kennen. Zwischen 13.30 und 19.30 Uhr finden Sie bei uns an der Effingerstrasse 21 offene Räume, ein Memory, ein Quiz, eine Führung, Filme und eine Bar mit leckeren Snacks. Die Mitarbeitenden des KI warten auf Sie: Gerne möchten wir ins Gespräch kommen mit Ihnen! Die [Einladung](#) finden Sie auf der Website des KI. Eine Anmeldung ist nicht nötig.



14. Forum der Migrantinnen und Migranten der Stadt Bern

Die Vielfalt der schweizerischen Gesellschaft sollte auch in den Medien sichtbar sein: Das 14. Forum gibt Gelegenheit zum Austausch mit Medienschaffenden, zum Formulieren von Wünschen und Anliegen und zum konkreten Ausprobieren. Das Forum findet statt am Freitag, 30. Oktober 2015 im Kornhausforum. Bitte melden Sie sich bis 15. Oktober 2015 an. Alle Details finden Sie auf der [Website des KI](#).



6. Aktionswoche gegen Rassismus: Jetzt mitmachen!

Wenn Sie sich gegen Rassismus und Diskriminierung engagieren, machen Sie jetzt bei der 6. Aktionswoche der Stadt Bern gegen Rassismus mit! Sie befasst sich mit der Frage: Wie lange bleibt man eigentlich fremd – oder – gehörst du schon dazu? Wollen Sie sich an der Aktionswoche beteiligen? Kommen Sie an die Impulsveranstaltung vom 14. September! Sie bekommen alle wichtigen Informationen und wir arbeiten gemeinsam an wirkungsvollen Ideen. Auf www.berngegenrassismus.ch finden Sie alle Infos und Unterlagen

zur Aktionswoche.



Bernetz: Berufliche Netzwerke für Migrantinnen und Migranten

Die Stadt Bern lanciert unter dem Titel Bernetz ein neues Netzwerkprojekt für qualifizierte Migrantinnen und Migranten. Zur Teilnahme eingeladen sind Migrantinnen und Migranten, die den Einstieg in eine ihren Qualifikationen entsprechende Berufstätigkeit noch nicht gefunden haben. Alle weiteren Informationen dazu finden Sie auf der [Website des KI](#).



Austauschsitzung Migration: Secondos und Secondas

Secondas und Secondos sind in der Schweiz aufgewachsen, ihre Eltern nicht. Welche spezifischen Fragen, Chancen, Ressourcen und Hürden ergeben sich aus dieser Lebenslage? Welche Implikationen hat das für Fachpersonen, die beruflich oder ehrenamtlich mit Secondos, Secondas und deren Eltern zusammenarbeiten? An der kommenden Austauschsitzung am 4. November finden wir es gemeinsam mit jugendlichen Secondos und Secondas heraus. Alle Informationen dazu finden Sie auf der [Website des KI](#).



Infobooker: der neue Angebotskatalog ist da

Mit Infobooker können Sie einfach und kostenlos Informationsveranstaltungen zu 30 verschiedenen Alltagsthemen (Beruf, Schule, Gesundheit, Rechtliches...) organisieren. Seit kurzem gibt es einen neuen Katalog: Sie finden aktuelle und relevante Themen, die von 24 verschiedenen Institutionen angeboten werden. Alle Informationen zu Infobooker und den Katalog finden Sie auf www.bern.ch/infobooker.



Integrationspreis: Famira und die junge Bühne werden ausgezeichnet

Die Stadt Bern hat im Juni den Verein «Famira – Fachfrauen für Migration und Integration» mit dem 12. Integrationspreis ausgezeichnet. Mit dem Ansatz «Integration durch Elternbildung» bietet Famira Kurse für Migrantinnen mit Schulkindern an. Die Jury würdigt damit das grosse Engagement für mehr Chancengleichheit im Bildungssystem. Der Förderpreis geht an den Verein «Junge Bühne Bern», der Kindern und Jugendlichen aus Asylzentren das Theaterspielen ermöglicht. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bern.ch/integrationspreis.



Zwangsheirat und Zwangshe: Plakat und aktualisierter Flyer

Das KI hat den [Flyer für Betroffene](#) aktualisiert. Ausserdem haben wir ein neues [Kleinplakat](#) zum Thema gemacht. Es kann auf www.bern.ch/zwangsheirat heruntergeladen und ausgedruckt oder beim KI bestellt werden. Wir bitten Institutionen mit Publikumsverkehr, Flyer und Plakat in ihren Räumlichkeiten aufzulegen und aufzuhängen, und wir danken allen, die das jetzt schon tun.



Tania Oliveira wird neues Mitglied der Fachkommission für Integration

Der Gemeinderat hat im Juni [Tania Oliveira](#) in die Fachkommission für Integration gewählt. Tania Oliveira ist Sozialarbeiterin und leitet die Fachstelle Sozialarbeit der Katholischen Kirche Region Bern. Davor war Sie Leiterin der Beratungsstelle frabina. Wir gratulieren Tania Oliveira zur Wahl! Frau Oliveira ersetzt Sonia López Hormigo, der wir für ihr Engagement herzlich danken! Informationen zur Fachkommission finden Sie auf der [KI-Website](#).



Das Sportamt übernimmt das Berner Frauenbad

Das Sportamt der Stadt Bern öffnet zusammen mit dem Verein Berner Frauenbad jeden Samstag ausserhalb der Schulferien das Lehrschwimmbecken Kleefeld: nur für Frauen. Es werden sowohl Schwimmkurse als auch ein freies Baden und Schwimmen angeboten. Am 17. Oktober starten die neuen Kurse. Alle Informationen gibt es auf der [Website des Sportamts](#).

Immer wieder aktuell



Informationsveranstaltung zum Familiennachzug

Am Dienstag, 27. Oktober findet der nächste Infoabend zum Familiennachzug statt. Mitarbeitende der Einwohnerdienste und Fremdenpolizei sowie des Kompetenzzentrums Integration erläutern das Vorgehen und beantworten alle Fragen. Die Veranstaltung richtet sich an Personen, die selbst Familienangehörige in die Schweiz holen wollen, sowie an Personen, die andere dabei beraten. Weitere Infos finden Sie auf der [KI-Website](#).



Sozialpreis: Jetzt noch bewerben

Zum 20. Mal verleiht die Direktion für Bildung, Soziales und Sport in diesem Jahr den Sozialpreis. Reichen Sie Ihre Bewerbung noch bis 28. August 2015 ein. Der Preis zeichnet freiwillige oder ehrenamtliche Leistungen von Einzelpersonen, Gruppen oder Organisationen in der Stadt Bern aus. Die Preisverleihung findet am 3. Dezember 2015 statt. Alle Infos und Unterlagen finden Sie unter www.bern.ch/sozialpreis.



Projektförderung des Kantons Bern: Jetzt Gesuche eingeben

Haben Sie eine Idee für ein Integrationsprojekt? Brauchen Sie finanzielle Unterstützung? Reichen Sie Ihr Gesuch bis 31. August beim Kanton ein. Alle Informationen dazu finden Sie auf der [Website der Gesundheits- und Fürsorgedirektion](#). Beim KI bekommen Sie übrigens Projektberatung - wir beantworten Ihre Fragen und geben Ihnen wertvolle Tipps. Melden Sie sich bei uns - die Beratung ist kostenlos.



Fremdsprachige Elternabende und Führungen

Auch diesen Herbst finden wieder fremdsprachige Elternabende statt: Zum Schuleintritt für Eltern von Kindergarten-Kindern und zur Berufswahl für Eltern von Kindern in der 7., 8. oder 9. Klasse. Alle Informationen finden Sie auf der [Website der Stadt Bern](#). Auch an der Berner Ausbildungsmesse BAM gibt es fremdsprachige Führungen für Eltern. Die Informationen dazu finden Sie auf der [Website der kantonalen Erziehungsdirektion](#).

G-Tipps

g-klickt

Rassistische Diskriminierung: kurz erläutert: Auf der Website der Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB wird regelmässig in Kurzform ein Lebensbereich, in dem Menschen rassistisch diskriminiert werden, beleuchtet. Das erste "[kurz und gut](#)" widmet sich der Arbeitswelt.

Schutz der Antirassismustrafnorm: Die Eidgenössische Kommission gegen Rassismus EKR und die Stiftung gegen Rassismus und Antisemitismus GRA und die haben in Postkartenform ein Argumentarium zum Schutz der Antirassismustrafnorm publiziert. Argumente und Postkarte sind auf der [EKR-Website](#) zu finden.

Antisemitismus, Islamophobie und Online-Hass-Rede nehmen zu: Die Europäische Kommission gegen Rassismus und Intoleranz ECRI stellt eine dramatische Zunahme von antisemitischen und islamophoben Vorfällen sowie von Hassreden im Internet und xenophoben politischen Diskursen fest. Der entsprechende Bericht zum Jahr 2014 steht auf der [ECRI-Website](#) zur Verfügung.

Menschenrechte: Die Grenzen von Satire: Wie weit darf Satire gehen? Das [Schweizerische Kompetenzzentrum für Menschenrechte](#) liefert eine Antwort aus Sicht der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Grund- und Menschenrechte in der Sozialhilfe: Ein neuer [Leitfaden](#) des Schweizerischen Kompetenzzentrums für Menschenrechte und der Hochschule Luzern Soziale Arbeit widmet sich dem Umgang mit den Grund- und Menschenrechten in der Sozialhilfe.

Citoyenneté: neue Programmphase: Das Programm Citoyenneté der Eidgenössischen Kommission für Migrationsfragen fördert die aktive Bürgerinnen- und Bürger-Beteiligung unabhängig von der Staatsbürgerschaft. Das Programm geht nun in eine neue Phase: Auf der [EKM-Website](#) finden Sie Unterlagen zur Information sowie zur Einreichung von Projektgesuchen.

Integrations-Indikatoren: internationaler Vergleich: In den Ländern der OECD leben 115 Millionen Migrantinnen und Migranten. Angesichts dieser Zahl ist der Bericht [«Indicators of Immigrant Integration 2015»](#) der OECD mit einem detaillierten internationalen Vergleich zur Integration von Zugewanderten und ihren Kindern noch interessanter.

Integration in der postmigrantischen Gesellschaft: Ein [Online-Kurz Dossier](#) beschreibt die postmigrantische Gesellschaft in Deutschland und erläutert, was dieses Konzept für die Integration bedeutet - welche Leitbilder und Begriffe sind gefragt, was bedeutet postmigrantisch überhaupt und wer ist Zielgruppe der Integrationspolitik?

Rassismuvorfälle in der Beratungspraxis: Der [Bericht 2014](#) des Beratungsnetzes für Rassismuspfer liegt vor: Am meisten gemeldete Fälle

kommen aus dem Arbeitsumfeld.

Elternbildung: neue Plattform: Auf der neuen Plattform www.conTAKT-kind.ch finden Sie Wissenstexte zu Themen der kindlichen Entwicklung und Erziehung sowie praktische Arbeitsmaterialien, Audio-Dateien und Lernspiele für Unterricht und Vermittlung. Die Plattform richtet sich an Personen, die im Bereich der Elternbildung tätig sind.

Partnerschaftlich zusammenarbeiten: Die Konferenz der Fachstellen für Integration (KoFI) und vitaminB haben eine [Arbeitsgrundlage](#) für die Zusammenarbeit zwischen zivilgesellschaftlichen Organisationen und der öffentlichen Hand herausgegeben.

g-lesen

Handbuch Migrationsrecht: Das [Schweizerische Kompetenzzentrum für Menschenrechte](#) SKMR bietet mit dieser neuen Publikation einen Überblick über die relevanten europäischen und schweizerischen Normen im Asyl- und Ausländerrecht.

Wanderarbeit in der Schweiz: Im Zentrum dieser [Studie des Schweizerischen Roten Kreuzes](#) stehen die Lebenssituationen von Staatsangehörigen eines EU-/EFTA-Landes, die in der Schweiz eine Arbeit suchen, ausüben oder ausgeübt haben und hier in eine Notlage geraten sind.

g-lebt

WG-Zimmer für geflüchtete Menschen: www.wegeleben.ch macht Nägel mit Köpfen. Wer einem geflüchteten Menschen ein WG-Zimmer vermieten möchte, kann sich bei wegeleben melden: Wegeleben vermittelt passende Mitbewohner/innen und begleitet die WG beim Zusammenleben. Die [Berner Zeitung](#) berichtete im Juni über diese private Initiative.

Schwarzes Brett



Film ab für Sans-Papiers: Um die Bevölkerung für die oft schwierigen Lebensbedingungen von Sans-Papiers zu sensibilisieren, macht die Beratungsstelle für Sans-Papiers einen Kurzfilmwettbewerb. Bis am 6. September können noch 3-Minuten-Filme eingereicht werden. Am 7. Oktober gibt es einen öffentlichen Prämierungsanlass. Alle Infos und die Anmeldung finden Sie unter www.sanspapiersfilm.ch. Für den Wettbewerb sucht die Beratungsstelle finanzielle Unterstützung: auf der [Plattform 100 days](#) können Sie das Projekt unterstützen. Wenn Sie lieber rennen, können Sie am 12. September auch beim Solidaritätslauf für Sans-Papiers mitmachen. Alle Infos dazu gibt es unter www.solidaritaetslauf.ch.

Tour de Lorraine 2016: Die [Tour de Lorraine](#) am 23. Januar 2016 dreht sich um die Themen Migration/Flucht/Bleiberecht/Solidarität. Wer mitmachen will und eigene Ideen hat für Projekte, Workshops und Aktivitäten kann sich bei den Organisatorinnen und Organisatoren unter tdl@tourdelorraine.ch melden.

Sängerinnen für ein Theaterprojekt von Konzert Theater Bern gesucht: "Die Töchter des Danaos" beschäftigt sich mit dem Zusammenleben von Menschen unterschiedlicher Herkunft, dem Umgang mit Asylsuchenden oder der gesellschaftlichen Stellung von Mädchen und Frauen. Für den Chor oder als Solistinnen sucht Konzert Theater Bern junge Frauen zwischen 15 und 25 Jahren - explizit auch mit ausländischen Wurzeln. Allerdings sollten die Mitwirkenden berndeutsch sprechen. Alle Informationen finden Sie auf der [Website von Konzert Theater Bern](#).

Agenda



Hinweise auf aktuelle Veranstaltungen rund um Migration/Integration finden Sie immer in der [Agenda](#) auf unserer Website.

- [Tag der offenen Tür im KI](#) (31. August 2015)
- [Ganz anders, also nicht ganz anders, aber anders](#) - Kurs (2. September 2015)
- [Berner Ausbildungsmesse BAM](#) - fremdsprachige Führungen (5.-6. September 2015)
- [Flucht aus Eritrea: Frustration und Hoffnung](#) - Weiterbildung (8. September 2015)
- [Ratsmitglieder mit Migrationshintergrund: Ist die Schweizer Politik bereit?](#) - Tagung (11. September 2015)
- [Solidaritätslauf für Sans-Papiers](#) (12. September 2015)
- [3. Nationale Tagung zum Diskriminierungsschutzrecht](#) (15. September 2015)
- [Anwendung des Ausländergesetzes im Asylbereich anhand von praktischen Fallbeispielen](#) - juristische Weiterbildung (1. Oktober 2015)
- [Welche Schweiz erleben Sie? Perspektiven von MigrantInnen und Secondas/Secondos](#) - Diskussionsveranstaltung (21. Oktober 2015)
- [Menschenhandel](#) - Luzerner Fachtagung (22. Oktober 2015)
- [Informationsveranstaltung zum Familiennachzug](#) (27. Oktober 2015)
- [14. Forum der Migrantinnen und Migranten der Stadt Bern](#) (30. Oktober 2015)
- [Austauschsitzung Migration](#) (4. November 2015)
- [5 Jahre Schweizerisches Kompetenzzentrum für Menschenrechte](#) - Tagung (9. November 2015)

Newsletter abonnieren/abmelden: Senden Sie uns eine [Email-Nachricht](#) mit dem Vermerk "Newsletter abonnieren" oder "Newsletter abmelden".

Sie finden alle Newsletter auch auf unserer [Website](#).

Impressum

Herausgeberin: Kompetenzzentrum Integration, Direktion für Bildung, Soziales und Sport, Effingerstrasse 21, 3001 Bern, 031 321 60 36, www.bern.ch/integration, www.facebook.com/Bern.Integration, integration@bern.ch

Bilder: Header © coupdoeil; Forum © istock by getty images; Integrationspreis © Sandra Blaser; Secondos © TOJ; Frauenbad © Verein Berner Frauenbad; Familiennachzug © Rainer Sturm/PIXELIO ; Anfrage © Rainer Sturm/PIXELIO; Schule © Website Schulamt; Schwarzes Brett © Kurt Michel /PIXELIO; Agenda © Photomania/PIXELIO